VOL. 2 SEGUNDA EDIÇÃO TODA SEMANA EM PORTUGUÊS КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ ПОРТУГАЛЬСКИЙ БРАЗИЛИИ SEMANA DE 2 A 8 DE NOVEMBRO DE 2026

A Lucerna

ПОРТУГАЛЬСКИЙ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК VOL.2 A SEMANA DO ENEM FINADOS O FUTEBOL DECIDE

ТЕКСТЫ НА ПОРТУГАЛЬСКОМ ОБЪЯСНЕНИЯ НА РУССКОМ — ВЫПУСК ДЛЯ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ЧИТАТЕЛЕЙ

A SEMANA DO ENEM!

De segunda a domingo, o Brasil revisa, descansa e faz a prova.

НЕДЕЛЯ ENEM

2 ноября — выходные на Финадос 8 ноября — первый день Enem

A NOTÍCIA Главная новость

Do feriadão à prova: a semana do Enem

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: A2

Começa na segunda-feira, 2 de novembro, feriado de Finados, e termina no domingo, 8 de novembro, com o primeiro dia do Enem. Entre um dia e outro, o país inteiro vive a mesma semana: descansar, revisar e fazer a prova.

O feriadão abre a semana: sábado, 31 de outubro, domingo, 1º de novembro, e segunda-feira, 2, feriado nacional. Muita gente viaja, visita a família e vai ao cemitério levar flores. Para quem faz o Enem, o feriadão é também um fim de semana de revisão: um pouco por dia, sem maratona.

No domingo, 8 de novembro, é o primeiro dia do Enem 2026. Os portões abrem às 12h e fecham às 13h, no horário de Brasília. A prova começa às 13h30 e vai até as 19h: são cinco horas e meia de redação, Linguagens e Ciências Humanas. Mais de 5 milhões de estudantes estão inscritos.

E o futebol não para: a rodada 34 do Brasileirão tem jogo de segunda a sexta, e as semifinais da Copa do Brasil se decidem no fim de semana – sábado, Atlético-MG × Grêmio, e domingo, Vasco × Palmeiras (página 4). O sábado, 31, foi de Halloween, e o domingo, 1º, teve os jogos de ida da Copa do Brasil.

Esta é a segunda edição da A Lucerna em português: toda semana, o Brasil de verdade, com clareza e honestidade. Boa prova – e boa leitura!

Пояснение — feriadão = длинные праздничные выходные • o portão = ворота • a redação = сочинение • revisar = повторять.

A SEMANA EM NÚMEROS Цифры

12h – os portões abrem no domingo 8 (воскресенье 8-го: ворота открываются в 12h)

13h – os portões fecham (в 13h ворота закрываются, опоздавших не пускают)

13h30–19h – a prova do dia 8 (экзамен дня 8: с 13:30 до 19:00)

5h30 – a duração da prova do dia 8 (экзамен дня 8 длится пять с половиной часов)

AGORA VOCÊ Теперь вы

A2 1. A semana começa com o ___ de Finados.

A2 2. No domingo 8, os ___ abrem às 12h.

A2 3. A prova do dia 8 tem ___, Linguagens e Ciências Humanas.

A2 4. A prova começa às ___.

A2 5. A prova vai até as ___.

B1 6. Os estudantes ___ (revisar) um pouco por dia.

OS HORÁRIOS DO DOMINGO 8

Enem, dia 8	horário de Brasília
12h	os portões abrem
13h	os portões fecham
13h30	a prova começa
19h	a prova termina

Chegue cedo: depois das 13h, ninguém mais entra.

Опоздавших не пускают после 13h

NESTA EDIÇÃO В этом выпуске

Pág. 2 O feriadão e a revisão A2
Pág. 3 Finados, o dia da memória A2→B1
Pág. 4 O futebol decide B1
Pág. 5 A reta final dos jovens B1
Pág. 6 O Enem explicado B2
Pág. 7 Frases da semana A2→B2
Pág. 8 Exercícios e respostas todos

A PALAVRA DA SEMANA

« feriadão »
um feriado grudado no fim de semana – três dias.

«Длинные выходные»: праздник и уик-энд.



Estudantes em uma biblioteca: para os mais de 5 milhões de inscritos no Enem, o feriadão é um fim de semana de revisão – um pouco por dia, sem maratona. (Página 5)

Foto: Gary Todd / Wikimedia Commons — CC0

A SEMANA EM DOIS DOMINGOS

Domingo 1º: os jogos de ida da Copa do Brasil. Domingo 8: o primeiro dia do Enem. Entre um domingo e outro, o Brasil revisa, descansa e joga.

No sábado, 31 de outubro, foi Halloween: festas à fantasia em todo o país – e, para os candidatos, a última festa antes da prova.

EM POUCAS PALAVRAS Коротко

O FERIADÃO
Segunda, 2: Finados, feriado nacional – feriadão de 31 a 2. (Página 2)

O ENEM
Domingo, 8: primeiro dia – redação, Linguagens e Humanas. (Página 6)

O FUTEBOL
Sábado e domingo: os jogos de volta da Copa do Brasil decidem os finalistas. (Página 4)

QUIZ RELÂMPAGO Блиц-опрос

Прочитайте первую полосу и выберите ответ Ответы — страница 8

A2 7. O feriadão vai... A. de 2 a 4 de novembro · B. de 31 de outubro a 2 de novembro · C. de 8 a 15 de novembro

A2 8. Os portões do Enem fecham às... A. 12h · B. 13h · C. 13h30

A2 9. No dia 8, a prova tem... A. só Matemática · B. só redação · C. redação, Linguagens e Ciências Humanas

A2 10. Os jogos de volta da Copa do Brasil são... A. no dia 1º · B. nos dias 7 e 8 · C. no dia 15

Finados e revisão: o feriadão do Brasil

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: A2

Segunda-feira, 2 de novembro, é Finados, feriado nacional. Com o sábado, 31, e o domingo, 1º, o país ganha um feriadão de três dias: muita gente viaja para ver a família, e muita gente fica em casa para descansar.

Finados é o dia da memória: famílias visitam os cemitérios, levam flores – sobretudo crisântemos –, acendem velas e participam de missas. É um dia calmo, de lembrança e de encontro: os vivos cuidam do lugar dos mortos, e as histórias voltam à mesa.

Para os candidatos do Enem, o feriadão tem outro nome: revisão. O plano da semana é simples – revisar um pouco por dia, dormir bem e conferir o Cartão de Confirmação, o documento que mostra o local da prova. Quem confere antes não se perde no dia.

E atenção ao relógio do domingo 8: os portões abrem às 12h e fecham às 13h. Chegue cedo, leve documento com foto e caneta preta, e desligue o celular. A prova é longa – cinco horas e meia – e começa às 13h30.

No Brasil, não há horário de verão desde 2019: ninguém muda o relógio nesta semana. O horário do Enem é o de Brasília – confira o fuso da sua cidade.

E SE EU CHEGAR TARDE?

Se você chegar depois das 13h, os portões já fecharam – e não há segunda chamada. Por isso o plano é sair cedo: o domingo 8 não aceita atraso. Melhor chegar cedo e esperar do que correr no último minuto.

PARA NÃO ERRAR Памятка

«Confira o cartão, durma bem, chegue cedo.» Três passos e o domingo fica tranquilo: o resto é com a prova.

Пояснение — o feriadão = длинные праздничные выходные • o cemitério = кладбище • a vela = свеча • o crisântemo = хризантема • a missa = месса • conferir = проверять.

VOCÊ SABIA?

O feriadão vai de sábado, 31 de outubro, a segunda, 2 de novembro.

Finados: visitas aos cemitérios, flores, velas e missas.

Domingo 8: portões 12h–13h, prova 13h30–19h, horário de Brasília.

E VOCÊ? А вы?

E você? No seu país, há um dia de lembrar os mortos? O que as famílias fazem nesse dia? Escreva duas frases em português e mande para a redação: as melhores saem na página 7, «Cartas dos leitores».

В вашей стране есть день памяти умерших? Что делают семьи в этот день? Напишите две фразы по-португальски и пришлите в редакцию: лучшие появятся на странице 7.

OS HORÁRIOS DO DOMINGO 8 Расписание воскресенья 8-го

Um país, vários relógios Одна страна, несколько часовых поясов

12h	os portões abrem	Ворота открываются в 12h
13h	os portões fecham	Ворота закрываются в 13h
13h30	a prova começa	Экзамен начинается в 13:30
19h	a prova termina	Экзамен заканчивается в 19:00

Atenção: o horário é o de Brasília. Quem faz a prova em outro fuso deve conferir a hora local: o portão fecha às 13h de Brasília, e não há atraso.

EXERCÍCIOS Упражнения страницы 2

Ответы на странице 8 Уровни перемешаны — ищите по номеру задания

A COMPREENSÃO

Прочитайте статью на странице 2 и выберите правильный ответ.

A2 11. O feriadão vai... A. de 2 a 5 de novembro · B. de 31 de outubro a 2 de novembro · C. de 8 a 15 de novembro

A2 12. Em Finados, as famílias... A. compram presentes de Natal · B. visitam os cemitérios e levam flores · C. votam para presidente

A2 13. O Cartão de Confirmação mostra... A. a nota do aluno · B. o local da prova · C. o resultado final

A2 14. Os portões fecham às... A. 12h · B. 13h · C. 19h

A2 15. Nesta semana, o relógio no Brasil... A. não muda · B. volta uma hora · C. avança uma hora

B O PRESENTE

Вставьте глаголы в настоящем времени.

A2 16. Вставьте
O candidato ___ (conferir) o cartão.

A2 17. Вставьте
O portão ___ (abrir) às 12h.

A2 18. Вставьте
Nós ___ (levar) documento com foto.

A2 19. Вставьте
A prova ___ (começar) às 13h30.

A2 20. Вставьте
A missa de Finados ___ (ser) um momento calmo.

C COMPLETE COM OS NÚMEROS

Заполните пропуски цифрами со страниц 1 и 2.

A2 21. Вставьте
Os portões ficam abertos ___ hora.

A2 22. Вставьте
A prova dura ___ horas e meia.

B1 23. Вставьте
De 13h30 a 19h são ___ minutos.

A2 24. Вставьте
O feriadão tem ___ dias.

D AS PALAVRAS

A2 25–28. Соедините пары

25. o feriadão
26. o cemitério
27. a vela
28. o crisântemo

a. a flor que as famílias levam a Finados

b. o lugar onde ficam os túmulos

c. um feriado grudado no fim de semana

d. o objeto que dá luz e se acende em memória

Finados: o dia em que o Brasil lembra

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: A2 → B1

No dia 2 de novembro, o Brasil para para lembrar. Finados – o Dia dos Fiéis Defuntos – é o dia em que as famílias visitam os cemitérios do país inteiro, do pequeno cemitério do interior ao grande cemitério da capital.

O ritual é simples e antigo: limpar o túmulo, levar flores – sobretudo crisântemos, a flor de Finados –, acender uma vela e rezar. Nas igrejas e nos cemitérios, há missas o dia inteiro. Não é festa: é um dia calmo, de silêncio, de encontro e de memória.

Cada família tem o seu jeito: uns levam a flor preferida de quem partiu, outros levam a comida de que ele gostava, outros só ficam um pouco em silêncio. O que não muda é o centro do dia: lembrar é um jeito de continuar perto.

E Finados tem um vizinho famoso: no sábado, 31 de outubro, foi Halloween, com fantasias e doces. Dois dias, dois jeitos de olhar para a morte: um de festa, outro de silêncio – e os dois cabem na mesma semana.

Пояснение — o túmulo = надгробие • a flor = цветок • acender = зажигать • rezar = молиться • o silêncio = тишина • a lembrança = воспоминание.

DOIS DIAS, DOIS JEITOS

Halloween é barulho, fantasia e doce. Finados é silêncio, flor e vela. O Brasil vive os dois em três dias – e o português aprende os dois vocabulários: «doce ou travessura?» de um lado, «descanse em paz» do outro.

Na página 2, o feriadão inteiro. Na página 5, a reta final dos jovens. Mas antes, uma pergunta para você, leitor: na sua cultura, como se lembram os mortos?

A SEMANA, DIA A DIA

Seg 2 – Finados, feriado nacional.

Ter 3 – as assembleias estaduais voltam do recesso.

Sáb 7 – Atlético-MG × Grêmio, a volta da semifinal.

Dom 8 – Enem, dia 1; Vasco × Palmeiras, a volta.

E VOCÊ? А вы?

E você? Na sua cultura, como se lembram os mortos? Escreva duas frases em português e mande para a redação.

В вашей культуре как поминают умерших? Напишите две фразы по-португальски и пришлите нам.

PALAVRAS DE FINADOS

o túmulo · a vela · o crisântemo · a missa · a lembrança · «descanse em paz» – seis palavras para um dia de silêncio.

EXERCÍCIOS Упражнения страницы 3

Ответы на странице 8 Уровни перемешаны — ищите по номеру задания

A COMPREENSÃO

Прочитайте статью на странице 3 и выберите правильный ответ.

A2 29.
Finados é... A. um dia de festa e fantasia · B. o dia da memória e do silêncio · C. um dia de votação

A2 30.
As famílias levam aos cemitérios... A. presentes de Natal · B. flores, sobretudo crisântemos · C. fogos de artifício

A2 31.
Nas igrejas e nos cemitérios, há... A. shows de rock · B. missas o dia inteiro · C. feiras de livros

A2 32.
Halloween foi... A. no domingo 8 · B. na segunda 2 · C. no sábado, 31 de outubro

B1 33.
O texto diz que lembrar é... A. um jeito de continuar perto · B. uma festa · C. uma votação

B AS PALAVRAS DO TEXTO

Заполните пропуски словами из рамки.

túmulo • vela • crisântemo • missa • silêncio • lembrança

A2 34. Вставьте
As famílias limpam o ___.

A2 35. Вставьте
Acendem uma ___ em memória.

A2 36. Вставьте
O ___ é a flor de Finados.

A2 37. Вставьте
Na igreja, há ___ o dia inteiro.

A2 38. Вставьте
Finados é um dia de ___.

B1 39. Вставьте
A ___ volta à mesa.

C O PRETÉRITO PERFEITO

Дополните в прошедшем времени (pretérito perfeito).

B1 40. Вставьте
As famílias ___ (visitar) os cemitérios.

B1 41. Вставьте
Elas ___ (levar) flores.

B1 42. Вставьте
O sábado ___ (ser) de Halloween.

B1 43. Вставьте
O Brasil ___ (viver) dois dias diferentes.

D CONSTRUA AS FRASES

Составьте из слов правильные предложения.

B1 44. Составьте
finados / é / um dia de silêncio→ ___

A2 45. Составьте
as famílias / levam / flores / ao cemitério→ ___

B1 46. Составьте
o Brasil / lembra / os seus mortos→ ___

Semana de decisão: quem vai à final da Copa do Brasil?

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: B1

A pergunta da semana é simples: quem vai à final da Copa do Brasil? Quatro times, dois jogos de volta, um fim de semana. No sábado, 7, às 18h, o Atlético-MG recebe o Grêmio na Arena MRV. No domingo, 8, às 17h, o Vasco recebe o Palmeiras em São Januário.

Os jogos de ida foram no domingo, 1º de novembro: Palmeiras × Vasco, às 16h, e Grêmio × Atlético-MG, às 18h30. Os quatro times chegam à volta com tudo em aberto: quem vencer no total dos dois jogos vai à final.

E o Brasileirão não para: a rodada 34 tem jogo de segunda a sexta, de 2 a 6 de novembro. É a reta final do campeonato: cada ponto vale uma posição, cada gol vale uma história. No fim de semana, o país para para a Copa – e volta para o Brasileirão na semana que vem.

Ontem, domingo 1º, já foi de Copa: os jogos de ida abriram as semifinais. Nesta semana, a volta fecha a conta. Sábado e domingo, o Brasil tem dois horários marcados: 18h e 17h.

Пояснение — a ida = первый матч • a volta = ответный матч • o finalista = финалист • a decisão = решающий матч • a rodada = тур.

OS JOGOS DA SEMANA

Sáb 7, 18h – Atlético-MG × Grêmio, Arena MRV (volta). Dom 8, 17h – Vasco × Palmeiras, São Januário (volta). Ida, dom 1º – Palmeiras × Vasco, 16h; Grêmio × Atlético-MG, 18h30.

E VOCÊ? А вы?

E você? Para quem você torce na Copa do Brasil? Escreva duas frases em português e mande para a redação.

За какую команду вы болеете в Кубке Бразилии? Напишите две фразы по-португальски и пришлите нам.

A SEMANA DO FUTEBOL Футбольная неделя

Seg 2 – Sex 6	Brasileirão	Rodada 34: um jogo por dia, de segunda a sexta
Dom 1º.11	Copa do Brasil	Palmeiras × Vasco, às 16h – jogo de ida (já jogado)
Dom 1º.11	Copa do Brasil	Grêmio × Atlético-MG, às 18h30 – jogo de ida (já jogado)
Sáb 7.11	Copa do Brasil	Atlético-MG × Grêmio, às 18h, Arena MRV – jogo de volta
Dom 8.11	Copa do Brasil	Vasco × Palmeiras, às 17h, São Januário – jogo de volta
Ter 3.11	Fora do campo	As assembleias estaduais voltam do recesso eleitoral

Atenção: os jogos de ida foram no domingo 1º; os de volta decidem os finalistas neste fim de semana. Os resultados da volta saem na próxima edição.

EXERCÍCIOS Упражнения страницы 4

Ответы на странице 8 Уровни перемешаны — ищите по номеру задания

A COMPREENSÃO

Прочитайте статью на странице 4 и выберите правильный ответ.

B1 47.
A volta de Atlético-MG × Grêmio é... A. no sábado 7, às 18h · B. no domingo 8 · C. no dia 1º

B1 48.
Vasco × Palmeiras, a volta, é... A. no sábado, na Arena MRV · B. no domingo 8, às 17h, em São Januário · C. na segunda 2

B1 49.
Os jogos de ida foram... A. no domingo 1º · B. no sábado 7 · C. no domingo 8

B1 50.
A rodada 34 do Brasileirão... A. é só no domingo · B. tem jogo de segunda a sexta · C. já terminou

B1 51.
Quem vai à final? A. quem vencer no total dos dois jogos · B. quem vencer a ida · C. quem tiver mais torcida

B AS PALAVRAS

B1 52–55. Соедините пары

52. o finalista
53. a ida
54. a volta
55. a rodada

a. o segundo jogo de um confronto
b. o time que chega à final
c. o primeiro jogo de um confronto
d. a jornada de jogos de um campeonato

C COMPARATIVOS

Вставьте правильную сравнительную форму из скобок.

B1 56. Вставьте
A volta é ___ decisiva do que a ida. (mais / menos)

B1 57. Вставьте
18h é ___ tarde do que 16h. (mais / menos)

B1 58. Вставьте
17h é ___ cedo do que 18h. (mais / menos)

B1 59. Вставьте
O Brasileirão tem ___ jogos na semana do que a Copa: a rodada vai de segunda a sexta. (mais / menos)

D O PRETÉRITO PERFEITO

Дополните предложения в прошедшем времени (pretérito perfeito).

B1 60. Вставьте
Os jogos de ida ___ (ser) no domingo 1º.

B1 61. Вставьте
O Palmeiras ___ (receber) o Vasco na ida.

B1 62. Вставьте
O Grêmio ___ (receber) o Atlético-MG na ida.

B1 63. Вставьте
A rodada 34 ___ (começar) na segunda.

B1 64. Вставьте
Os times ___ (chegar) à volta com tudo em aberto.

A reta final: revisar, descansar, fazer a prova

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: B1

A semana dos jovens brasileiros tem um centro: o domingo 8. Para os mais de 5 milhões de inscritos no Enem, é a reta final — a última semana de revisão antes da redação, de Linguagens e de Ciências Humanas.

O plano da reta final cabe em cinco linhas: conferir o Cartão de Confirmação, revisar um pouco por dia, dormir bem na véspera, separar documento e caneta preta no dia anterior — e, no domingo, chegar cedo. Nada de maratona na véspera: quem dorme bem lembra melhor.

E a semana tem mais: na terça, 3, as assembleias estaduais voltam do recesso; no sábado e no domingo, a Copa do Brasil decide os finalistas. O Brasil estuda de dia e torce à noite.

No sábado, 31 de outubro, foi Halloween: a última festa antes da prova para muita gente. Agora é silêncio e revisão: o feriadão é para descansar o corpo e organizar a cabeça.

O PLANO DA RETA FINAL

1. Confira o Cartão de Confirmação do Enem (проверьте карточку подтверждения Enem)

2. Revise um pouco por dia, sem maratona (повторяйте понемногу каждый день, без зубрёжки)

3. Durma bem na véspera da prova (хорошо выспитесь накануне экзамена)

4. Separe documento e caneta preta no dia anterior (заранее приготовьте документ и чёрную ручку)

5. Domingo 8: chegue antes das 12h (в воскресенье 8-го: приходите до 12h)

Пояснение — a reta final = последний рывок • a véspera = канун • a maratona = ночная зубрёжка • separar = приготовить • a cabeça = голова, состояние.

OS JOVENS EM NÚMEROS

Mais de 5 milhões de inscritos no Enem 2026 (Inep).

Prova do dia 8: 13h30–19h, cinco horas e meia.

Dia 15: o segundo dia — Natureza e Matemática (prévia).

E VOCÊ? А вы?

E você? Qual é o seu plano para a véspera de uma prova importante: revisar ou descansar? Escreva duas frases em português.

Накануне важного экзамена ваш план — повторять или отдыхать? Напишите две фразы по-португальски и пришлите нам.

E A COPA?

No fim de semana, o Brasil troca o livro pela bola: sábado, Atlético-MG × Grêmio; domingo, Vasco × Palmeiras. Estudar de dia, torcer à noite — a semana cabe nos dois.

EXERCÍCIOS Упражнения страницы 5

Ответы на странице 8 Уровни перемешаны — ищите по номеру задания

A COMPREENSÃO

Прочитайте статью на странице 5 и выберите правильный ответ.

B1 65.
A reta final termina... A. na segunda 2 · B. no domingo 8 · C. no dia 15

B1 66.
O plano da reta final inclui... A. maratona na véspera · B. revisar um pouco por dia · C. chegar às 13h30

B1 67.
No dia anterior, o candidato separa... A. documento e caneta preta · B. só o celular · C. a roupa da festa

B1 68.
O segundo dia do Enem (dia 15) tem... A. redação · B. Natureza e Matemática · C. só Linguagens

B1 69.
Na terça, 3, ... A. é o Enem · B. as assembleias voltam do recesso · C. é a final da Copa

B AS PALAVRAS DO TEXTO

Заполните пропуски словами из рамки.

Внимание: одно слово нужно поставить во множественное число.

reta final • inscrito • véspera • maratona • local • separar

B1 70. Вставьте
A semana é a ___ dos estudos.

B1 71. Вставьте
Mais de 5 milhões de estudantes estão ___ no Enem.

B1 72. Вставьте
Na ___ da prova, durma bem.

B1 73. Вставьте
Nada de ___ na véspera.

B1 74. Вставьте
Confira o ___ da sua prova no cartão.

B1 75. Вставьте
___ o documento no dia anterior.

C O FUTURO DO PRESENTE

Дополните в будущем времени (futuro do presente).

B1 76. Вставьте
Os estudantes ___ (fazer) a prova no domingo.

B1 77. Вставьте
O cartão ___ (mostrar) o local da prova.

B2 78. Вставьте
Os finalistas ___ (sair) dos jogos de volta.

B2 79. Вставьте
Quem ___ (chegar) cedo não perde a prova.

D VERDADEIRO OU FALSO?

B1 80. Верно или нет?
O Cartão de Confirmação mostra o local da prova. Verdadeiro ou falso?

B1 81. Верно или нет?
A maratona na véspera é o melhor plano. Verdadeiro ou falso?

B2 82. Верно или нет?
No domingo 8, a prova vai de 13h30 a 19h. Verdadeiro ou falso?

O Enem explicado: dois domingos, uma prova

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: B2

O Enem 2026 tem dois domingos: 8 e 15 de novembro. No dia 8, o primeiro: redação, Linguagens e Ciências Humanas, das 13h30 às 19h — cinco horas e meia. No dia 15, o segundo: Ciências da Natureza e Matemática. Esta edição cobre o dia 8; o dia 15 é a prévia da próxima semana.

O ritual do domingo 8 começa ao meio-dia: os portões abrem às 12h e fecham às 13h, no horário de Brasília. Quem chega depois das 13h não entra — não há segunda chamada. Leve documento com foto, caneta preta e o Cartão de Confirmação: ele mostra o seu local de prova.

Mais de 5 milhões de estudantes estão inscritos. É muita gente para o mesmo horário: por isso o Inep pede que cada um confira o local antes do domingo. Quem confere antes não se perde no dia.

E os números do domingo? Cinco horas e meia são 330 minutos: 60 minutos para cada hora, mais 30. É tempo para ler com calma, escrever a redação e revisar — sem correria. A regra de ouro do Enem: primeiro as fáceis, depois as difíceis, e a redação com tempo guardado.

Пояснение — os portões = ворота • a segunda chamada = пересдача, повторный вход • conferir = проверять • a correria = спешка.

O CAMINHO ATÉ A PROVA

2 NOV. Finados: feriadão de revisão, um pouco por dia.

3 NOV. As assembleias estaduais voltam do recesso.

8 NOV. Enem, dia 1: portões 12h–13h, prova 13h30–19h.

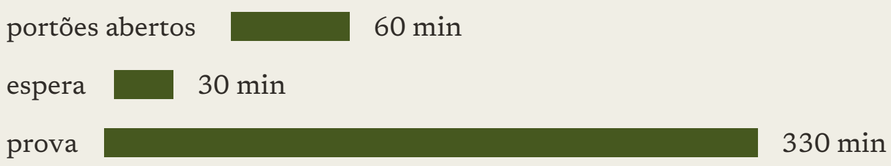
15 NOV. Enem, dia 2 (prévia): Natureza e Matemática.

LER OS NÚMEROS

Diante de um número, faça três perguntas: quem publica? Quando? É busca, prova ou pesquisa? Sem essas respostas, um número diz pouco.

O DOMINGO 8 EM NÚMEROS Цифры воскресенья 8-го (официальное время Inep)

O RELÓGIO DO DOMINGO do meio-dia às 19h



Minutos do domingo 8: 60 + 30 + 330 = 420 minutos do meio-dia às 19h.

Fonte: horários oficiais do Inep para o dia 8.

DOIS DOMINGOS uma prova

Dia 8 — redação, Linguagens, Humanas.

Dia 8 — 13h30 às 19h, cinco horas e meia.

Dia 15 — Natureza e Matemática (prévia).

Dia 15 — a cobertura sai na próxima edição.

Fonte: Inep — as provas são nos dias 8 e 15.

EXERCÍCIOS Упражнения страницы 6

Ответы на странице 8 Уровни перемешаны — ищите по номеру задания

A LER OS GRÁFICOS

Посмотрите на две диаграммы выше и выберите правильный ответ.

B2 83. No relógio do domingo, os portões ficam abertos... A. 30 minutos · B. 60 minutos · C. 330 minutos

B2 84. A espera entre o fechamento e a prova é de... A. 30 minutos · B. 60 minutos · C. 330 minutos

B2 85. A prova dura... A. 60 minutos · B. 330 minutos · C. 420 minutos

B2 86. 60 + 30 + 330 = ... A. 390 · B. 420 · C. 360

B2 87. Do meio-dia às 19h são... A. 5h30 · B. 6h · C. 7h

B2 88. Os números do gráfico são... A. horários oficiais do Inep · B. uma pesquisa eleitoral · C. buscas no Google

B COMPREENSÃO

B2 89. O Enem tem... A. um só domingo · B. dois domingos: 8 e 15 · C. três domingos

B2 90. No dia 8, a prova tem... A. Natureza e Matemática · B. redação, Linguagens e Humanas · C. só redação

B2 91. Quem chega depois das 13h... A. entra atrasado · B. não entra · C. faz a prova no dia 15

B2 92. O Cartão de Confirmação mostra... A. a nota · B. o local da prova · C. o gabarito

C OS TEMPOS DO TEXTO

Вставьте правильную форму глагола по смыслу предложения.

B2 93. Вставьте
No domingo, ___ (começar) a prova às 13h30.

B2 94. Вставьте
Quem ___ (chegar) depois das 13h não entra.

B2 95. Вставьте
Os portões ___ (fechar) às 13h.

B2 96. Вставьте
O Inep ___ (pedir) que cada um confira o local.

B2 97. Вставьте
Os ___ abrem às 12h.

B2 98. Вставьте
Não há ___ no Enem.

B2 99. Вставьте
Confira o ___ da sua prova.

B2 100. Вставьте
___ o cartão antes do domingo.

D AS PALAVRAS DA PROVA

Заполните пропуски словами из рамки: portões • segunda chamada • local • conferir

A2 PERGUNTAS E O PRESENTE

Para perguntar o essencial da semana: «Que horas começa a prova?» – que horas + verbo no presente. E, para lugares, «Onde fica o meu local?» – onde fica.

E conferir é especial na primeira pessoa: eu confiro, você confere, ele confere. Nós conferimos, eles conferem.

Вопросы: que horas (который час) + глагол; onde fica спрашивает о месте; conferir неправилен в форме eu: confiro.

A2 101. Вставьте
Eu ___ (conferir) o cartão.

A2 102. Вставьте
Você ___ (conferir) o local antes de sair.

A2 103. Вставьте
Que horas ___ (começar) a prova?

A2 104.
«___ fica o meu local?» A. Que horas · B. Onde · C. Quando

B1 O PRETÉRITO PERFEITO

Para contar a semana, usamos o pretérito perfeito: eu revisei, ele chegou, ele dormiu. Revisar é regular: eu revisei, ele revisou.

E o modelo é simples: chegar → chegou; dormir → dormiu; separar → separei. Atenção ao acento: saíram, caíram.

Неделю рассказываем в pretérito perfeito; revisar правильный (revisei); chegar и dormir в прошлом времени — с ударением.

B1 105. Вставьте
Eu ___ (revisar) um pouco por dia.

B1 106. Вставьте
O candidato ___ (chegar) cedo.

B1 107. Вставьте
Ele ___ (dormir) bem na véspera.

B1 108.
«Os times ___ à volta com tudo em aberto.» A. chega · B. chegaram · C. chegamos

B2 O FUTURO DO SUBJUNTIVO

Depois de «quando», «se» e «quem», o futuro pede o subjuntivo: «Quando você chegar, apresente o documento.» «Quem tiver o cartão, confere o local.»

É o tempo da página 6: regras e condições. Ter → tiver; ser → for; chegar → chegar (regular). Não confunda com o presente: é a gramática das hipóteses sobre o domingo.

После quando, se и quem будущее требует сослагательного наклонения: tiver, for, chegar (гипотезы о воскресенье).

B2 109. Вставьте
Quem ___ (ter) o cartão confere o local antes do domingo.

B2 110. Вставьте
Quando você ___ (chegar) ao local, apresente o documento.

B2 111. Вставьте
Se o seu local ___ (ser) novo, saia mais cedo de casa.

B2 112.
«Quando ___ domingo, o país faz a prova.» A. é · B. for · C. seja

ERROS COMUNS Частые ошибки

«Vou fazer o Enem de caneta azul.»

→ «De caneta preta.» A caneta do Enem é preta.

Только чёрная ручка, синяя — нет.

«Chego às 13h30, na hora da prova.»

→ «Chego antes das 13h.» Os portões fecham às 13h.

В 13h ворота закрыты — поздно.

«Vou revisar a noite inteira na véspera.»

→ «Vou dormir bem na véspera.» Quem dorme lembra melhor.

Без ночной зубрёжки — выспитесь.

«O feriadão é de 2 a 5 de novembro.»

→ «O feriadão é de 31 a 2.» Três dias: sábado, domingo e segunda.

С 31 октября по 2 ноября — три дня.

A PALAVRA Слово недели

« feriadão »: sábado, domingo e segunda – três dias de descanso.

feriadão = длинные выходные, три дня.

CARTAS DOS LEITORES

«Vou fazer o Enem no domingo 8. Já conferi o cartão. Boa prova!» – EXEMPLO DA REDAÇÃO

Пример редакции — не письмо. Присылайте письма: лучшие в VOL.3!

Nota da redação: as cartas reais e os melhores textos prometidos no VOL.1 não chegaram até o fechamento – fica o exemplo, e a promessa passa para o VOL.3.

Примечание: настоящих писем и лучших текстов из VOL.1 нет. Пример остаётся, обещание — в VOL.3.

FRASES DA SEMANA Фразы недели (дословно из статей номера)

«Do feriadão à prova: a semana do Enem»

От длинных выходных — к экзамену: неделя Enem. (Страница 1)

«Muita gente viaja, visita a família e vai ao cemitério levar flores»

Многие путешествуют, навещают семью и несут цветы на кладбище. (Страница 1)

«Finados é o dia da memória»

Финадос — день памяти. (Страница 2)

«lembrar é um jeito de continuar perto»

Помнить — значит оставаться рядом. (Страница 3)

«cada ponto vale uma posição, cada gol vale uma história»

Каждое очко — место в таблице, каждый гол — история. (Страница 4)

«quem dorme bem lembra melhor»

Хорошо выспишься — лучше запомнишь. (Страница 5)

«primeiro as fáceis, depois as difíceis»

Сначала лёгкие, потом трудные. (Страница 6)

«Confira o cartão, durma bem, chegue cedo»

Проверьте карточку, выспитесь, приходите рано. (Страница 2)

A PRÓXIMA SEMANA На следующей неделе (VOL.3)

Domingo 15 de novembro: o segundo dia do Enem – Natureza e Matemática. E o feriado da Proclamação da República. Mais: as suas cartas e os melhores textos da página 8. Até segunda!

AVALIAÇÃO E RESPOSTAS Тест и ответы

A COMPLETE A CRÔNICA

B1 113.
No domingo 8, o Brasil faz __ do Enem. (A. o primeiro dia · B. o segundo dia)

B1 114.
Os portões fecham às __ . (A. 12h · B. 13h)

B1 115.
A prova começa às __ . (A. 13h30 · B. 19h)

B1 116.
Finados é no dia __ de novembro. (A. 2 · B. 15)

B1 117.
A volta de Vasco × Palmeiras é no domingo __ . (A. 1º · B. 8)

B1 118.
O feriadão tem __ dias. (A. dois · B. três)

B1 119.
No dia 8, a prova dura __ . (A. cinco horas e meia · B. sete horas)

B1 120.
O segundo dia do Enem é no dia __ . (A. 8 · B. 15)

B PERGUNTAS GERAIS

A2 121.
O feriadão vai... A. de 8 a 15 · B. de 31 de outubro a 2 de novembro · C. de 2 a 5

A2 122.
O Cartão de Confirmação é um documento... A. da Copa do Brasil · B. do Enem · C. do Halloween

B1 123.
Atlético-MG × Grêmio, a volta, é... A. em São Januário · B. na Arena MRV · C. no Maracanã

B1 124.
A rodada 34 do Brasileirão... A. é só no fim de semana · B. vai de segunda a sexta · C. já terminou

B1 125.
Em Finados, as famílias levam... A. fogos · B. flores · C. presentes

A2 126.
Halloween foi... A. no domingo 8 · B. no sábado, 31 de outubro · C. na segunda 2

B2 127.
O número 330 mede... A. os minutos da prova · B. os dias do feriadão · C. os inscritos

B1 128.
Finados, em português, também se chama... A. Dia dos Fiéis Defuntos · B. Dia da Independência · C. Dia do Trabalho

C LEIA E RESPONDA

Lucas mora em Belo Horizonte. No domingo 8, ele faz o Enem pela primeira vez. Na segunda, 2, ele descansa no feriadão e revisa um pouco por dia. Na véspera, ele separa o documento e a caneta preta e dorme cedo. No domingo, ele chega ao local às 11h, duas horas antes de os portões fecharem, e faz a prova com calma.

A2 129.
Onde mora Lucas? A. no Rio · B. em Belo Horizonte · C. em São Paulo

A2 130.
O que Lucas faz no feriadão? A. só festa · B. descansa e revisa um pouco por dia · C. viaja para a praia

A2 131.
Na véspera, Lucas... A. faz maratona a noite inteira · B. separa o documento e dorme cedo · C. compra a caneta azul

A2 132.
Lucas chega ao local... A. às 13h30 · B. às 11h · C. às 19h

D CONSTRUA AS FRASES

A2 133. Составьте
domingo / é / dia de prova → __

B1 134. Составьте
o candidato / confere / o cartão / no aplicativo → __

B1 135. Составьте
que horas / começa / a prova / ? → __

B1 136. Составьте
o Brasil / lembra / os seus mortos → __

E TRADUZA

A2 137. Переведите
Domingo, 8 de novembro, é o primeiro dia do Enem. → __

B1 138. Переведите
Confira o cartão antes do domingo. → __

B1 139. Переведите
«Длинные выходные – с 31 октября по 2 ноября». → __

B2 140. Переведите
Когда вы придёте, покажите документ с фотографией. → __

F AS PALAVRAS DA SEMANA

B2 141–144. Соедините пары

141. o feriadão
142. o portão
143. a reta final
144. a segunda chamada

a. a última semana antes da prova
b. um feriado grudado no fim de semana
c. uma nova entrada depois do fechamento – que não existe no Enem
d. a porta de entrada do local de prova

G DIÁLOGO NO PORTÃO

B1 145.
– Bom dia! O seu __ com foto, por favor. (A. cartão · B. documento)

B1 146.
– A sua __ é a 042. (A. seção · B. zona)

B1 147.
– Os portões fecham às __ . (A. 12h · B. 13h)

B1 148.
– A prova começa às __ . (A. 13h30 · B. 19h)

B1 149.
– Boa prova! – Muito __! (A. tarde · B. obrigado)

H ESCREVA VOCÊ

Задание без единственного правильного ответа; образец текста (93 слова) — ниже.

B1 150. Напишите
«O seu domingo 8 de novembro» Escreva 80–100 palavras: onde você faz a prova (ou descansa), o que confere antes de sair, e o seu plano para o dia.

Texto modelo: Domingo, 8 de novembro, acordo cedo e abro o Cartão de Confirmação no celular. Confiro o meu local: a escola fica a vinte minutos de casa. Tomo café com a minha família, pego o documento com foto e a caneta preta e saio às onze. Chego antes do meio-dia, entro com calma e guardo o celular desligado. A prova começa às 13h30: primeiro a redação, depois Linguagens e Humanas. Escrevo com calma e reviso no fim. Às 19h, saio cansado e feliz: o primeiro dia acabou, e o segundo vem no domingo 15.

RESPOSTAS Ответы — по страницам: ищите по номеру задания

К каждому ответу — короткое пояснение ✓ — задание с образцом текста

— СТРАНИЦА 1 —

1. feriadão – feriadão = длинные праздничные выходные
2. portões – portões = ворота (ворота экзаменационного центра)
3. redação – redação = сочинение
4. 13h30 – 13h30: экзамен начинается (время Бразилиа)
5. 19h – 19h: экзамен заканчивается
6. revisam – revisar, настоящее время, форма eles: revisam
7. B – Длинные выходные – с 31 октября по 2 ноября
8. B – Ворота закрываются в 13h
9. C – День 1: сочинение, языки и гуманитарные науки
10. B – Ответные матчи – 7-го и 8-го

— СТРАНИЦА 2 —

11. B – Длинные выходные – с 31 октября по 2 ноября
12. B – На Финадос семьи идут на кладбище с цветами
13. B – Карточка подтверждения показывает место экзамена
14. B – Ворота закрываются в 13h
15. A – В Бразилии нет летнего времени: часы не переводят
16. confere – conferir: ele → confere
17. abre – abrir: ele → abre
18. levamos – levar: nós → levamos
19. começa – começar: ela → começa
20. é – ser, настоящее время, форма ela: é
21. 1 – C 12h до 13h = 1 час
22. 5 – C 13:30 до 19:00 = пять с половиной часов
23. 330 – 5×60 + 30 = 330 минут
24. 3 – 31-e, 1-e, 2-e = 3 дня
25. c – feriadão = праздник, слившийся с выходными (c)
26. b – cemitério = место, где стоят надгробия (b)
27. d – vela = то, что зажигают в память (d)
28. a – crisântemo = цветок, который несут на Финадос (a)

— СТРАНИЦА 3 —

29. B – Финадос – день воспоминаний и тишины
30. B – Семьи несут цветы на кладбище, прежде всего хризантемы
31. B – В церквях и на кладбищах мессы идут весь день
32. C – Хэллоуин был в субботу, 31 октября
33. A – Воспоминание – способ оставаться рядом
34. túmulo – túmulo = надгробие
35. vela – vela = свеча
36. crisântemo – crisântemo = хризантема
37. missa – missa = месса
38. silêncio – silêncio = тишина
39. lembrança – lembrança = воспоминание
40. visitaram – visitar, прошлое время, форма elas: visitaram
41. levaram – levar, прошлое время, форма elas: levaram
42. foi – ser, прошлое время, форма ele: foi
43. viveu – viver, прошлое время, форма ele: viveu
44. Finados é um dia de silêncio. – Подлежащее + é + сказуемое
45. As famílias levam flores ao cemitério. – Подлежащее + глагол + дополнение + место
46. O Brasil lembra os seus mortos. – Подлежащее + глагол + дополнение

— СТРАНИЦА 4 —

47. A – Ответный матч «Атлетико Минейро» × «Гремио» – в субботу 7-го в 18h
48. B – Ответный матч «Васко» × «Палмейрас» – в воскресенье 8-го в 17h, на «Сан-Жануарио»
49. A – Первые матчи были в воскресенье, 1 ноября
50. B – В 34-м туре матчи идут с понедельника по пятницу
51. A – Победитель по сумме двух матчей выходит в финал
52. b – finalista = команда, вышедшая в финал (b)
53. c – ida = первый матч противостояния (c)
54. a – volta = второй матч противостояния (a)
55. d – rodada = тур матчей (d)
56. mais – Ответный матч решает финалистов: mais
57. mais – 18 16: mais
58. mais – 17 18: mais cedo
59. mais – 34-й тур идёт с понедельника по пятницу: mais
60. foram – ser, прошлое время, множественное число: foram
61. recebeu – receber, прошлое время, форма ele: recebeu
62. recebeu – receber, прошлое время, форма ele: recebeu
63. começou – começar, прошлое время, форма ela: começou
64. chegaram – chegar, прошлое время, форма eles: chegaram

— СТРАНИЦА 5 —

65. B – Последний рывок заканчивается в воскресенье, 8 ноября
66. B – Повторяйте понемногу каждый день
67. A – Заранее приготовьте документ и чёрную ручку
68. B – День 2: естественные науки и математика
69. B – Во вторник 3-го собрания штатов возвращаются с каникул
70. reta final – reta final = последний рывок
71. inscritos – inscrito во множественном числе: inscritos
72. véspera – véspera = канун
73. maratona – maratona = ночная зубрёжка
74. local – local = место
75. Separe – separar, повелительное наклонение: separe
76. farão – fazer, будущее время, неправильная форма eles: farão
77. mostrará – mostrar, будущее время: mostrará
78. sairão – sair, будущее время, множественное число: sairão
79. chegará – chegar, будущее время: chegará
80. Verdadeiro – Карточка подтверждения показывает место экзамена
81. Falso – Неверно: зубрёжка накануне – плохой план, лучше повторять понемногу каждый день
82. Verdadeiro – Верно: с 13:30 до 19:00

— СТРАНИЦА 6 —

83. B – Ворота открыты 60 минут
84. A – Между закрытием и началом экзамена – 30 минут ожидания
85. B – Экзамен длится 330 минут
86. B – 60 + 30 + 330 = 420
87. C – С полудня до 19h = 7 часов
88. A – Цифры диаграммы – официальное время Inep
89. B – Enem проходит в два воскресенья: 8-го и 15-го
90. B – День 1: сочинение, языки и гуманитарные науки
91. B – Пришедших после 13h не пускают
92. B – Карточка подтверждения показывает место экзамена
93. começará – будущее время: começará
94. chegar – quem + будущее сослагательное: chegar
95. fecham – настоящее время: fecham
96. pede – настоящее время: pede
97. portões – portões = ворота
98. segunda chamada – segunda chamada = пересдача, повторный вход
99. local – local = место
100. Confira – повелительное наклонение: confira

— СТРАНИЦА 7 —

101. confiro – conferir: eu → confiro (неправильная форма)
102. confere – conferir: você → confere
103. começa – começar: ela → começa
104. B – onde спрашивает о месте
105. revisei – revisar, прошлое время: revisei
106. chegou – chegar, прошлое время: chegou
107. dormiu – dormir, прошлое время: dormiu
108. B – chegaram – прошлое время, множественное число, от chegar
109. tiver – quem + будущее сослагательное: tiver
110. chegar – quando + будущее сослагательное: chegar
111. for – se + будущее сослагательное от ser: for
112. B – quando + будущее → будущее сослагательное for

— СТРАНИЦА 8 —

113. A – День 1 – 8 ноября
114. B – Ворота закрываются в 13h
115. A – Экзамен начинается в 13:30
116. A – Финадос – 2 ноября
117. B – Ответный матч «Васко» × «Палмейрас» – 8-го
118. B – Длинные выходные – всего 3 дня
119. A – Экзамен длится пять с половиной часов
120. B – День 2 – 15 ноября
121. B – Длинные выходные – с 31 октября по 2 ноября
122. B – Карточка подтверждения – документ Enem
123. B – Ответный матч «Атлетико Минейро» × «Гремио» – на «Арене MRV»
124. B – В 34-м туре матчи идут с понедельника по пятницу
125. B – На Финадос семьи несут цветы
126. B – Хэллоуин был в субботу, 31 октября
127. A – 330 – это минуты экзамена
128. A – Финадос называют также Днём усопших верных
129. B – Лукас живёт в Белу-Оризонти
130. B – В выходные он отдыхает и повторяет понемногу каждый день
131. B – Накануне он готовит документ и чёрную ручку и рано ложится
132. B – Он приходит на место экзамена в 11h
133. Domingo é dia de prova. – Слово времени – первым
134. O candidato confere o cartão no aplicativo. – Подлежащее + глагол + дополнение + место
135. Que horas começa a prova? – Вопросительное словосочетание – первым
136. O Brasil lembra os seus mortos. – Подлежащее + глагол + дополнение
137. Воскресенье, 8 ноября, – первый день Enem. – См. заголовок страницы 6
138. Проверьте карточку подтверждения до воскресенья. – Confira = проверьте
139. O feriadão é de 31 de outubro a 2 de novembro. – feriadão = длинные выходные
140. Quando você chegar, apresente o documento com foto. – будущее сослагательное chegar + повелительное apresente
141. b – feriadão = праздник, слившийся с выходными (b)
142. d – portão = вход на место экзамена (d)
143. a – reta final = последняя неделя перед экзаменом (a)
144. c – segunda chamada = повторный вход после закрытия (в Enem его нет) (c)
145. B – documento com foto = документ с фотографией
146. A – seção = экзаменационный сектор (аудитория)
147. B – Ворота закрываются в 13h
148. A – Экзамен начинается в 13:30
149. B – obrigado = спасибо
150. ✓ Образец – в разделе H этой страницы (93 слова)